

Si no tiene el sobre con sello que se incluye para la devolución del cuestionario, por favor, envíe por correo su cuestionario completado a:

U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 East 10th Street
Jeffersonville, IN 47132

Si usted necesita ayuda para completar este cuestionario, llame al 1-800-845-8243 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., Hora Central. 7 días a la semana (excepto los días feriados). La llamada telefónica es gratis.

TDD—Aparato telefónico para las personas con impedimentos auditivos. Llame al 1-800-XXX-XXXX entre las 8:00 a.m. y las 9:00 p.m., Hora Central, 7 días a la semana (excepto días feriados). La llamada telefónica es gratis.

If your enclosed postage-paid envelope is missing, please mail your completed form to:

U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 East 10th Street
Jeffersonville, IN 47132

If you need help completing this form, call 1-877-221-9436 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m. Central Time, 7 days a week (except federal holidays). The telephone call is free.

TDD—Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-800-786-9448 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m. Central Time, 7 days a week (except federal holidays). The telephone call is free.



201112

United States
Census 2010
2007 Census Bilingual Form Study

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau

This is your official U.S. Census form. It is quick, easy, and your answers are protected by law. Please complete your form in the language most comfortable for you and return it today.

Start here

Use a blue or black pen.

The Census must count every person living in the United States on July 1, 2007.

Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:

- Do not count anyone living away either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on July 1, 2007.
- Leave these people off your form, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.

The Census must also include people without a permanent place to stay, so:

- If someone who has no permanent place to stay is staying here on July 1, 2007, count that person. Otherwise, he or she may be missed in the census.

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on July 1, 2007?

Number of people =

2. Were there any **additional** people staying here July 1, 2007 that you did not include in Question 1?

Mark all that apply.

- Children, such as newborn babies or foster children
 Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
 Nonrelatives, such as roommates or live-in baby sitters
 People staying here temporarily
 No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home —

Mark ONE box.

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
 Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
 Rented?
 Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number? We may call if we don't understand an answer.

Area Code + Number

- -

U S C E N S U S B U R E A U

Form DE-1(E/S)
(12-19-2006)

United States
Census 2010
Estudio del Cuestionario
Bilingüe del Censo del 2007

Este es su cuestionario oficial del Censo de los EE.UU. Es fácil y rápido de contestar y sus respuestas están protegidas por ley. Por favor, complete su cuestionario en el idioma que se sienta más cómodo y devuélvalo por correo hoy.

Comience Aquí

Use un bolígrafo de tinta azul o negra.

El Censo tiene que contar a cada persona que vive en los Estados Unidos el 1 de julio de 2007.

Antes de contestar la Pregunta 1, cuente a las personas que viven en esta casa, apartamento o casa móvil usando nuestras instrucciones.

- Cuente a todas las personas, incluyendo a bebés, que viven y duermen aquí la mayor parte del tiempo.

La Oficina del Censo también lleva a cabo recuentos en instituciones y otros lugares, por lo tanto:

- No cuente a alguien que no vive aquí por estar en la universidad o en las Fuerzas Armadas.
- No cuente a alguien que está en un hogar de convalecencia, cárcel, prisión, centro de detención, etc., el 1 de julio de 2007.
- No incluya a estas personas en su cuestionario, aunque vuelvan a vivir aquí después de salir de la universidad, hogar de convalecencia, ejército, cárcel, etc. De otra manera, serán contadas dos veces.

La Oficina del Censo también tiene que incluir a las personas sin un lugar permanente donde quedarse, por lo tanto:

- Si alguien sin un lugar permanente donde quedarse se está quedando aquí el 1 de julio de 2007, cuente a esa persona. De lo contrario, puede que no sea contada en el censo.

1. ¿Cuántas personas vivían o se quedaban en esta casa, apartamento o casa móvil el 1 de julio de 2007?

Número de personas =

2. ¿Había personas **adicionales** quedándose aquí el 1 de julio de 2007 que usted **no incluyó** en la Pregunta 1?

Marque todas las que apliquen.

- Niños, tales como bebés recién nacidos o hijos de crianza
 Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos
 Personas que no son parientes, tales como compañeros de cuarto o niñeras que viven en el hogar
 Personas que se quedan aquí temporalmente
 No hay personas adicionales

3. ¿Es esta casa, apartamento o casa móvil —

Marque UNA casilla.

- Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o préstamo? *Incluya los préstamos sobre el valor líquido de la casa.*
 Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o préstamo)?
 Alquilada?
 Ocupada sin pago de alquiler?

4. ¿Cuál es su número de teléfono? Puede que lo llamemos si no entendemos una respuesta.

Código de Área + Número

- -

U S C E N S U S B U R E A U



201101

Person 1

5. Please provide information for each person living here. Start with a person living here who owns or rents this house, apartment, or mobile home. If the owner or renter lives somewhere else, start with any adult living here. This will be Person 1.

What is Person 1's name? Print name below.

Last Name, First Name, MI

6. What is Person 1's sex? Mark ONE box.

Male, Female

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?

Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007, Day, Month, Year of birth

NOTE: Please answer BOTH Question 8 about Hispanic origin and Question 9 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin; Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano; Yes, Puerto Rican; Yes, Cuban; Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin

9. What is Person 1's race? Mark one or more boxes.

White; Black, African Am., or Negro; American Indian or Alaska Native

Asian Indian, Chinese, Filipino, Other Asian; Japanese, Korean, Vietnamese; Native Hawaiian, Guamanian or Chamorro, Samoan, Other Pacific Islander

Some other race

10. Does Person 1 sometimes live or stay somewhere else?

No, Yes; In college housing, In the military, At a seasonal or second residence; For child custody, In jail or prison, In a nursing home, For another reason

If more people live here, continue with Person 2.



201102

Persona 1

5. Por favor, provea información para cada persona que vive aquí. Comience con la persona que es dueña o alquila esta casa, apartamento o casa móvil. Si el dueño o inquilino vive en otro lugar, comience con cualquier adulto que viva aquí. Este será la Persona 1.

¿Cuál es el nombre de la Persona 1? Escriba a continuación el nombre.

Apellido, Nombre, Inicial

6. ¿Cuál es el sexo de la Persona 1? Marque UNA casilla.

Masculino, Femenino

7. ¿Cuál es la edad de la Persona 1 y cuál es su fecha de nacimiento?

Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007, Mes, Día, Año de nacimiento

NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 8 sobre origen hispano Y la Pregunta 9 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

8. ¿Es la Persona 1 de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español; Sí, mexicano, mexicano americano, chicano; Sí, puertorriqueño; Sí, cubano; Sí, otro origen hispano, latino o español

9. ¿Cuál es la raza de la Persona 1? Marque una o más casillas.

Blanca, Negra o africana americana, India americana o nativa de Alaska

India asiática, China, Filipina, Otra asiática; Japonesa, Coreana, Vietnamita; Nativa de Hawaii, Guameña o Chamorro, Samoana, Otra de las islas del Pacífico

Alguna otra raza

10. ¿Vive o se queda a veces la Persona 1 en algún otro lugar?

No, Sí; en vivienda universitaria, en el servicio militar, en vivienda de temporada o segunda residencia; por custodia de niños, en la cárcel o prisión, en un hogar de convalecencia, alguna otra razón

Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 2.

The Census Bureau estimates that, for the average household, this form will take about 10 minutes to complete, including the time for reviewing the instructions and answers. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project 0607-XXXX, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, AMSD-3K138, Washington, DC 20233. You may e-mail comments to Paperwork@census.gov; use "Paperwork Project 0607-XXXX" as the subject.

Respondents are not required to respond to any information collection unless it displays a valid approval number from the Office of Management and Budget.

Thank you for completing your official 2007 Census Bilingual Form Study questionnaire.

FOR OFFICIAL USE ONLY

JIC1, JIC2

La Oficina del Censo estima que al hogar típico le tomará aproximadamente 10 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Project 0607-XXXX, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, AMSD-3K138, Washington, DC 20233. Pueden enviar comentarios por correo electrónico a Paperwork@census.gov; use "Paperwork Project 0607-XXXX" como tema.

No se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a menos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB).

Gracias por completar su cuestionario oficial del Estudio del Cuestionario Bilingüe del Censo del 2007.



201111

If you didn't have room to list everyone who lives in this house or apartment, please list the others below. You may be contacted by the Census Bureau for the same information about these people.

Person 9

Form for Person 9: Last Name, First Name, MI, Sex, Date of Birth, Age on July 1, 2007, Related to Person 1?

Person 10

Form for Person 10: Last Name, First Name, MI, Sex, Date of Birth, Age on July 1, 2007, Related to Person 1?

Person 11

Form for Person 11: Last Name, First Name, MI, Sex, Date of Birth, Age on July 1, 2007, Related to Person 1?

Person 12

Form for Person 12: Last Name, First Name, MI, Sex, Date of Birth, Age on July 1, 2007, Related to Person 1?



201110

Si no tuvo espacio para anotar a todas las personas que viven en esta casa o apartamento, por favor, anote las otras a continuación. Puede que la Oficina del Censo se comunique con usted para obtener la misma información sobre estas personas.

Persona 9

Form for Persona 9: Apellido, Nombre, Inicial, Sexo, Fecha de nacimiento, Edad el 1 de julio de 2007, ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Persona 10

Form for Persona 10: Apellido, Nombre, Inicial, Sexo, Fecha de nacimiento, Edad el 1 de julio de 2007, ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Persona 11

Form for Persona 11: Apellido, Nombre, Inicial, Sexo, Fecha de nacimiento, Edad el 1 de julio de 2007, ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Persona 12

Form for Persona 12: Apellido, Nombre, Inicial, Sexo, Fecha de nacimiento, Edad el 1 de julio de 2007, ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

¿Está relacionado(a) con la Persona 1? Sí No

1. Print name of Person 2

Last Name, First Name, MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

- Husband or wife, Biological son or daughter, Adopted son or daughter, Stepson or stepdaughter, Brother or sister, Father or mother, Grandchild, Parent-in-law, Son-in-law or daughter-in-law, Other relative, Roomer or boarder, Housemate or roommate, Unmarried partner, Other nonrelative

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

- Male, Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Age on July 1, 2007, Month, Day, Year of birth

NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin; Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano; Yes, Puerto Rican; Yes, Cuban; Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

- White, Black, African Am., or Negro, American Indian or Alaska Native, Asian Indian, Chinese, Filipino, Other Asian, Japanese, Korean, Vietnamese, Native Hawaiian, Guamanian or Chamorro, Samoan, Other Pacific Islander

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

- No, Yes; In college housing, In the military, At a seasonal or second residence, For child custody, In jail or prison, In a nursing home or For another reason

If more people live here, continue with Person 3.

1. Escriba el nombre de la Persona 2

Apellido, Nombre, Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

- Esposo o esposa, Hijo o hija biológico(a), Hijo o hija adoptivo(a), Hijastro o hijastra, Hermano o hermana, Nieto(a), Suegro(a), Yerno o nuera, Otro pariente, Inquilino(a) o pupilo(a), Compañero(a) de casa o de cuarto, Pareja no casada, Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino, Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.

Edad el 1 de julio de 2007, Mes, Día, Año de nacimiento

NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español; Sí, mexicano, mexicano americano, chicano; Sí, puertorriqueño; Sí, cubano; Sí, otro origen hispano, latino o español

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca, Negra o africana americana, India americana o nativa de Alaska, India asiática, China, Filipina, Otra asiática, Japonesa, Coreana, Vietnamita, Nativa de Hawaii, Guameña o Chamorro, Samoana, Otra de las islas del Pacífico

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No, Sí; en vivienda universitaria, en el servicio militar, en vivienda de temporada o segunda residencia, por custodia de niños, en la cárcel o prisión, en un hogar de convalecencia, alguna otra razón

Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 3.



201103

1. Print name of Person 3

Last Name

First Name MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Parent-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

Male Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.
Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007 Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin

Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano

Yes, Puerto Rican

Yes, Cuban

Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↴

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

White

Black, African Am., or Negro

American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↴

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian — <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↴ | | |
| <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander — <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↴ | | |

Some other race — *Print race.* ↴

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

No Yes — *Mark all that apply.*

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> In college housing | <input type="checkbox"/> For child custody |
| <input type="checkbox"/> In the military | <input type="checkbox"/> In jail or prison |
| <input type="checkbox"/> At a seasonal or second residence | <input type="checkbox"/> In a nursing home |
| | <input type="checkbox"/> For another reason |

→ If more people live here, continue with Person 4.



201104

1. Escriba el nombre de la Persona 3

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Esposo o esposa | <input type="checkbox"/> Suegro(a) |
| <input type="checkbox"/> Hijo o hija biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera |
| <input type="checkbox"/> Hijo o hija adoptivo(a) | <input type="checkbox"/> Otro pariente |
| <input type="checkbox"/> Hijastro o hijastra | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a) |
| <input type="checkbox"/> Hermano o hermana | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre | <input type="checkbox"/> Pareja no casada |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a) | <input type="checkbox"/> Otro no pariente |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?
Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.
Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español

Sí, mexicano, mexicano americano, chicano

Sí, puertorriqueño

Sí, cubano

Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.* ↴

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca

Negra o africana americana

India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.* ↴

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática | <input type="checkbox"/> Japonesa | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii |
| <input type="checkbox"/> China | <input type="checkbox"/> Coreana | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina | <input type="checkbox"/> Vietnamita | <input type="checkbox"/> Samoana |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↴ | | |
| <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fijiana, tongana, etc.</i> ↴ | | |

Alguna otra raza — *Escriba la raza.* ↴

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — *Marque todas las que apliquen.*

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> en vivienda universitaria | <input type="checkbox"/> por custodia de niños |
| <input type="checkbox"/> en el servicio militar | <input type="checkbox"/> en la cárcel o prisión |
| <input type="checkbox"/> en vivienda de temporada o segunda residencia | <input type="checkbox"/> en un hogar de convalecencia |
| | <input type="checkbox"/> alguna otra razón |

→ Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 4.



201109

1. Print name of Person 8

Last Name

First Name MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Parent-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

Male Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.
Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007 Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin

Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano

Yes, Puerto Rican

Yes, Cuban

Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↴

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

White

Black, African Am., or Negro

American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↴

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian — <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↴ | | |
| <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander — <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↴ | | |

Some other race — *Print race.* ↴

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

No Yes — *Mark all that apply.*

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> In college housing | <input type="checkbox"/> For child custody |
| <input type="checkbox"/> In the military | <input type="checkbox"/> In jail or prison |
| <input type="checkbox"/> At a seasonal or second residence | <input type="checkbox"/> In a nursing home |
| | <input type="checkbox"/> For another reason |

→ If more people live here, continue with Person 9.

1. Escriba el nombre de la Persona 8

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Esposo o esposa | <input type="checkbox"/> Suegro(a) |
| <input type="checkbox"/> Hijo o hija biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera |
| <input type="checkbox"/> Hijo o hija adoptivo(a) | <input type="checkbox"/> Otro pariente |
| <input type="checkbox"/> Hijastro o hijastra | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a) |
| <input type="checkbox"/> Hermano o hermana | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre | <input type="checkbox"/> Pareja no casada |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a) | <input type="checkbox"/> Otro no pariente |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?
Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.
Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español

Sí, mexicano, mexicano americano, chicano

Sí, puertorriqueño

Sí, cubano

Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.* ↴

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca

Negra o africana americana

India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.* ↴

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática | <input type="checkbox"/> Japonesa | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii |
| <input type="checkbox"/> China | <input type="checkbox"/> Coreana | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina | <input type="checkbox"/> Vietnamita | <input type="checkbox"/> Samoana |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↴ | | |
| <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fijiana, tongana, etc.</i> ↴ | | |

Alguna otra raza — *Escriba la raza.* ↴

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — *Marque todas las que apliquen.*

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> en vivienda universitaria | <input type="checkbox"/> por custodia de niños |
| <input type="checkbox"/> en el servicio militar | <input type="checkbox"/> en la cárcel o prisión |
| <input type="checkbox"/> en vivienda de temporada o segunda residencia | <input type="checkbox"/> en un hogar de convalecencia |
| | <input type="checkbox"/> alguna otra razón |

→ Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 9.

1. Print name of **Person 7**

Last Name

First Name MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

- Husband or wife
- Biological son or daughter
- Adopted son or daughter
- Stepson or stepdaughter
- Brother or sister
- Father or mother
- Grandchild
- Parent-in-law
- Son-in-law or daughter-in-law
- Other relative
- Roomer or boarder
- Housemate or roommate
- Unmarried partner
- Other nonrelative

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

- Male
- Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth?

Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007

Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.*

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

- White
- Black, African Am., or Negro
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.*

- Asian Indian
- Chinese
- Filipino
- Other Asian — *Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.*
- Japanese
- Korean
- Vietnamese
- Other Pacific Islander — *Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.*
- Native Hawaiian
- Guamanian or Chamorro
- Samoan

- Some other race — *Print race.*

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

- No
- Yes — *Mark all that apply.*
- In college housing
- In the military
- At a seasonal or second residence
- For child custody
- In jail or prison
- In a nursing home
- For another reason

→ If more people live here, continue with Person 8.



201108

1. Escriba el nombre de la **Persona 7**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

- Esposo o esposa
- Hijo o hija biológico(a)
- Hijastro o hijastra
- Hermano o hermana
- Padre o madre
- Nieto(a)
- Suegro(a)
- Yerno o nuera
- Otro pariente
- Inquilino(a) o pupilo(a)
- Compañero(a) de casa o de cuarto
- Pareja no casada
- Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino
- Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007

Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*

- India asiática
- China
- Filipina
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.*
- Japonesa
- Coreana
- Vietnamita
- Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fijiana, tongana, etc.*
- Nativa de Hawaii
- Guameña o Chamorro
- Samoana

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No
- Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- en vivienda universitaria
- en el servicio militar
- en vivienda de temporada o segunda residencia
- por custodia de niños
- en la cárcel o prisión
- en un hogar de convalecencia
- alguna otra razón

→ Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 8.

1. Escriba el nombre de la **Persona 4**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

- Esposo o esposa
- Hijo o hija biológico(a)
- Hijastro o hijastra
- Hermano o hermana
- Padre o madre
- Nieto(a)
- Suegro(a)
- Yerno o nuera
- Otro pariente
- Inquilino(a) o pupilo(a)
- Compañero(a) de casa o de cuarto
- Pareja no casada
- Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino
- Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007

Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*

- India asiática
- China
- Filipina
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.*
- Japonesa
- Coreana
- Vietnamita
- Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fijiana, tongana, etc.*
- Nativa de Hawaii
- Guameña o Chamorro
- Samoana

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No
- Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- en vivienda universitaria
- en el servicio militar
- en vivienda de temporada o segunda residencia
- por custodia de niños
- en la cárcel o prisión
- en un hogar de convalecencia
- alguna otra razón

→ Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 5.



201105

1. Print name of Person 5

Last Name

First Name MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

Husband or wife Parent-in-law
 Biological son or daughter Son-in-law or daughter-in-law
 Adopted son or daughter Other relative
 Stepson or stepdaughter Roomer or boarder
 Brother or sister Housemate or roommate
 Father or mother Unmarried partner
 Grandchild Other nonrelative

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

Male Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old. Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007 Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.*

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

White
 Black, African Am., or Negro
 American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.*

Asian Indian Japanese Native Hawaiian
 Chinese Korean Guamanian or Chamorro
 Filipino Vietnamese Samoan
 Other Asian — *Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.*
 Other Pacific Islander — *Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.*

Some other race — *Print race.*

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

No Yes — *Mark all that apply.*

In college housing For child custody
 In the military In jail or prison
 At a seasonal or second residence In a nursing home
 For another reason

→ If more people live here, continue with Person 6.



201106

1. Escriba el nombre de la Persona 5

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA.

Esposo o esposa Suegro(a)
 Hijo o hija biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo o hija adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro o hijastra Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano o hermana Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Reporte a los bebés como de edad 0 cuando tengan menos de 1 año. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de julio de 2007 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.*
 Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fijiana, tongana, etc.*

Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — *Marque todas las que apliquen.*

en vivienda universitaria por custodia de niños
 en el servicio militar en la cárcel o prisión
 en vivienda de temporada o segunda residencia en un hogar de convalecencia
 alguna otra razón

→ Si más personas viven aquí, continúe con la Persona 6.

1. Print name of Person 6

Last Name

First Name MI

2. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

Husband or wife Parent-in-law
 Biological son or daughter Son-in-law or daughter-in-law
 Adopted son or daughter Other relative
 Stepson or stepdaughter Roomer or boarder
 Brother or sister Housemate or roommate
 Father or mother Unmarried partner
 Grandchild Other nonrelative

3. What is this person's sex? Mark ONE box.

Male Female

4. What is this person's age and what is this person's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old. Print numbers in boxes.

Age on July 1, 2007 Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

5. Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.*

6. What is this person's race? Mark one or more boxes.

White
 Black, African Am., or Negro
 American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.*

Asian Indian Japanese Native Hawaiian
 Chinese Korean Guamanian or Chamorro
 Filipino Vietnamese Samoan
 Other Asian — *Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.*
 Other Pacific Islander — *Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.*

Some other race — *Print race.*

7. Does this person sometimes live or stay somewhere else?

No Yes — *Mark all that apply.*

In college housing For child custody
 In the military In jail or prison
 At a seasonal or second residence In a nursing home
 For another reason

→ If more people live here, continue with Person 7.



201107